

1918 Septiembre-octubre.	SERVICIO DE PUBLICACIONES AGRÍCOLAS Estas «Hojas» se remiten gratis a quien las pide.	Año XII. Núm. 17-18-19
	<h1>Hojas divulgadoras</h1>	
MINISTERIO DE FOMENTO		
DIRECCIÓN GENERAL DE AGRICULTURA, MINAS Y MONTES		

PESAS Y MEDIDAS

PARTE PRIMERA

Lista alfabética de las pesas y medidas españolas anteriores y posteriores al Sistema métrico-decimal, con sus equivalencias recíprocas, y de las extranjeras más usuales (1).

Acre (Estados Unidos, Gran Bretaña e Irlanda), 0,40469 hectáreas.	Ardeb de arroz limpio (Egipto), 1,95 quintales.
Alen (Dinamarca y Noruega), 0,627 metros.	-- de cebada (Egipto), 1,20 quintales.
Aranzada de viña de 6400 varas cuadradas (Ávila), 44,719179 áreas.	-- de maíz desgranado (Egipto), 1,40 quintales.
-- de 5256 1/4 varas cuadradas (Córdoba), 36,727372 áreas.	-- de trigo (Egipto), 1,50 quintales.
-- de 6806 1/4 varas castellanas cuadradas (Sevilla), 47,557799 áreas.	Área (Álava), 26,236488 estados.
Archine (Rusia), 0,71119 metro.	-- (Albacete), 142,7411 varas cuadradas.
Ardeb (Egipto), 1,98 hectolitros.	-- (Alicante), 120,229301 varas cuadradas.
-- de arroz en bruto (Egipto), 2,91 quintales.	-- (Almería), 144,1153 varas cuadradas.
	-- (Ávila), 143,115329 varas cuadradas.

(1) Cuando la misma pesa o medida se repite en varias provincias, se ha hecho su ordenación por orden alfabético de éstas.

Área (Badajoz), 143,115329 varas cuadradas.

- (Baleares), 5,631328 destres.
- (Barcelona), 41,35607 canas cuadradas.
- (Burgos), 143,115329 varas cuadradas.
- (Cáceres), 143,115329 varas cuadradas.
- (Cádiz), 143,115329 varas cuadradas.
- (Canarias), 30,486 brazas.
- (Castellón), 24,065 brazas reales.
- (Ciudad Real), 142,0614 varas cuadradas.
- (Córdoba), 143,115329 varas cuadradas.
- (Coruña), 140,7164 varas cuadradas.
- (Cuenca), 143,115329 varas cuadradas.
- (Gerona), 41,14412 canas cuadradas.
- (Granada), 143,115329 varas cuadradas.
- (Guadalajara), 143,115329 varas cuadradas.
- (Guipúzcoa), 142,7411 varas cuadradas.
- (Huelva), 143,115329 varas cuadradas.
- (Huesca), 1,6778974 almudes.
- (Jaén), 142,0614 varas cuadradas.
- (León), 143,115329 varas cuadradas.
- (Lérida), 41,30292 canas cuadradas.
- (Logroño), 142,7411 varas cuadradas.
- (Lugo), 136,7942 varas cuadradas.
- (Madrid), 140,7164 varas cuadradas.

Área (Málaga), 143,115329 varas cuadradas.

- (Murcia), 143,115329 varas cuadradas.
 - (Navarra), 162,2784 varas cuadradas.
 - (Orense), 143,115329 varas cuadradas.
 - (Oviedo), 143,115329 varas cuadradas.
 - (Palencia), 143,115329 varas cuadradas.
 - (Pontevedra), 143,115329 varas cuadradas.
 - (Salamanca), 143,115329 varas cuadradas.
 - (Santander), 143,115329 varas cuadradas.
 - (Segovia), 10,150478 estadales cuadrados, o 142,7411 varas cuadradas.
 - (Sevilla), 143,115329 varas cuadradas.
 - (Soria), 143,115329 varas cuadradas.
 - (Tarragona), 41,09137 canas cuadradas.
 - (Teruel), 169,5421 varas cuadradas.
 - (Toledo), 142,7411 varas cuadradas.
 - (Valencia), 24,065 brazas.
 - (Valladolid), 143,115329 varas cuadradas.
 - (Vizcaya), 143,115329 varas cuadradas.
 - (Zamora), 143,115329 varas cuadradas.
 - (Zaragoza), 1,6778974 almudes.
- Armiña para líquidos** (Tarragona), 34,66 litros.
- Arpent** (Canadá), 0,34196 hectáreas
- Catastral (Hungria), 0,57546 hectáreas.

- Arroba** (Brasil), 15 kilogramos.
 — de la ciudad de Las Palmas, *para líquidos* (Canarias), 5,34 litros.
 — de Santa Cruz de Tenerife, *para líquidos* (Canarias), 5,08 litros.
 — *para aceite* (Castellón), 12,14 litros.
 — *para líquidos* (Córdoba), 16,31 litros.
 — *de aceite* (Coruña), 12,43 litros.
 — *para líquidos* (Sevilla), 15,66 litros.
 — (Cuba, Guatemala, Paraguay, Perú), 11,502 kilogramos.
 — (Méjico), 11,50616 kilogramos.
 — *de aceite* (Valencia), 11,93 litros.
 — *para medir aceite* (Zaragoza), 13,93 litros.
 — *para medir aguardiente* (Zaragoza), 13,33 litros.
- Artal** (Marruecos), 1 artal = 14 uckien = 508 gramos.
- Bala** de algodón (Brasil), 180 kilogramos.
 — (Estados Unidos), 2,26796 quintales.
 — (India), 1,81437 quintales.
- Barchilla** *para áridos* (Alicante), 20,775 litros.
 — (Castellón), 16,60 litros.
 — *para áridos* (Valencia), 16,75 litros.
- Barrel** de harina de trigo (Canadá, Estados Unidos), 0,88904 quintales.
 — de manteca (Gran Bretaña e Irlanda), 101,60416 kilogramos.
- Barrilón** (Barcelona), 30,35 litros.
- Berkowetz** (Rusia), 1 berkowetz = 10 puds = 163,8 kilogramos.
- Borr** (Java, Indias Neerlandesas), 7,095 metros cuadrados.
- Braza** (Canarias), 3,2801 metros cuadrados.
 — real (Castellón), 4,1544 metros cuadrados.
 — (Valencia), 4,1554 metros cuadrados.
- Bushel** (Estados Unidos), 0,35239 hectolitros.
 — (Gran Bretaña), 0,36368 hectolitros.
 — de avena (Canadá), 0,15422 quintales.
 — de cebada (Canadá, Estados Unidos), 0,21772 quintales.
 — de centeno, maíz desgranado, linaza (Canadá, Estados Unidos), 0,25401 quintales.
 — de arroz en bruto (Estados Unidos), 0,20412 quintales.
 — de avena (Estados Unidos), 0,14515 quintales.
 — de trigo y de patata (Estados Unidos), 0,27216 quintales.
 — de avena (Gran Bretaña e Irlanda), 0,17690 quintales.
 — de cebada (Gran Bretaña e Irlanda), 0,22680 quintales.
 — de centeno, maíz desgranado (Gran Bretaña e Irlanda), quintales 0,25401.
 — de simiente de lino (Gran Bretaña e Irlanda), 0,23587 quintales.
 — de trigo (Gran Bretaña e Irlanda), 0,27216 quintales.
- Caná.** (Las equivalencias de esta medida figuran en la parte segunda, provincias de Barcelona y Gerona.)
 — de rey superficial de 2.500 canas cuadradas (Tarragona). 60,84 áreas.
- Cántara** (Álava), 16,365 litros.
 — *de aguardiente* (Coruña), 16,43 litros.

- Cántara de vino** (Coruña), 15,58 litros.
 — *de vino* (Lérida), 11,38 litros.
 — (Logroño), 16,04 litros.
 — (Orense), 15,93 litros.
 — (Oviedo), 18,41 litros.
 — *de vino* (Zaragoza), 9,91 litros.
- Cántaro** (Alicante), 11,55 litros.
 — *para líquidos* (Castellón), 11,27 litros.
 — (Huesca), 9,98 litros.
 — (Navarra), 11,77 litros.
 — (Teruel), 10,96 litros.
 — *de vino* (Valencia), 10,77 litros.
- Cavadura** de 625 varas castellanas cuadradas (Orense), 4,367107 áreas.
- Cental** (100 libras) (Australia, Canadá, Gran Bretaña e Irlanda), 0,45359 quintales.
- Centner** (Alemania, Austria, Dinamarca, Suecia), 0,50 quintales.
- Codo** (Marruecos), 1 codo = 8 tomes = 0,5176 metros.
- Corona** (100 heller) (Austria Hungría), 1,0501 francos a la par.
 — (100 öre) (Dinamarca, Noruega, Suecia), 1,389 francos a la par.
- Cuarta para vino** (Baleares), 1,026 litros.
 — superficial de 400 varas aragonesas cuadradas (Zaragoza), 2,383936 áreas.
- Cuartán de aceite** (Barcelona), 4,15 litros.
 — *para áridos* (Gerona), 18,08 litros.
- Cuarterada** (Baleares), 71,031184 áreas.
- Cuartillo** de Arrecife de Lanzarote (Canarias), 2,46 litros.
 — de la Villa de Guía (Canarias), 0,995 litros.
 — *para líquidos* (Lugo), 0,47 litros.
- Cubic foot** (1728 cubic inch) (Gran Bretaña e Irlanda) 0,028315 metros cúbicos.
 — **inch** (Gran Bretaña e Irlanda), 0,0000163 metros cúbicos.
- Customary stone, st** (8 libras) (Gran Bretaña e Irlanda), 3,62874 kilogramos.
- Cho** (Japón), 0,99174 hectáreas.
 — (60 ken) (Japón), 109,0909 metros
- Deciatina** (2 tchetvert) (Rusia), 1,0925 hectáreas.
- Destre** mallorquin lineal (Baleares), 4,214 metros.
 — mallorquin superficial (Baleares), 17,7578 metros cuadrados.
- Día** de bueyes, o sean 1800 varas cuadradas (Oviedo), 12,577269 áreas.
- Dinar** de oro (100 para) (Servia), 1 franco a la par.
- Dollar** de oro (100 céntimos) (Estados Unidos), 5,1825 francos a la par.
- Doppelzentner. Dz.** (Alemania), 100 kilogramos.
- Drachma** de oro (100 lepta) (Grecia), 1 franco a la par.
- Fanega** de tierra de 660 estados de 49 pies cuadrados (Álava), 25,107956 áreas.
 — de tierra de 10.000 varas cuadradas (Albacete), 70,0569 áreas.
 — de 9216 varas castellanas cuadradas, *para las tierras de secano* (Almería), 64,395617 áreas.
 — de tierra de 5.625 varas cuadradas (Ávila), 39,303966 áreas.
 — de puño de 6000 varas cuadradas (Ávila), 41,924230 áreas.
 — superficial de 9216 varas cuadradas (Badajoz), 64,395617 áreas.
 — superficial (Burgos), 64,395617 áreas

Fanega superficial de 9216 varas cuadradas (Cáceres), 64,395617 áreas.

- superficial (Cádiz), 64,395617 áreas.
- superficial de 7511 $\frac{1}{9}$ varas cuadradas castellanas (Canarias), 52,482925 áreas.
- superficial de 200 brazas reales (Castellón), 8,310964 áreas.
- superficial (Ciudad Real), áreas 64,395617.
- superficial de 8760 $\frac{5}{12}$ varas cuadradas (Córdoba), 61,212287 áreas.
- superficial (Cuenca), 64,395617 áreas.
- superficial (Granada), 64,395617 áreas.
- superficial de 4444 $\frac{4}{9}$ varas cuadradas (Guadalajara), 31,054985 áreas.
- superficial de 4900 varas cuadradas (Guipúzcoa), 34,327881 áreas.
- superficial de 5280 varas cuadradas (Huelva), 36,893323 áreas.
- *para áridos* (Huesca), 22,46 litros.
- superficial de 1,200 varas cuadradas (Huesca), 7,151808 áreas.
- superficial de 8963 varas castellanas cuadradas (Jaén), 62,627812 áreas.
- superficial de 2722 varas castellanas cuadradas (Logroño), 19,019626 áreas.
- superficial llamada marco de Madrid, de 4900 varas cuadradas de Burgos (Madrid), 34,238121 áreas.
- superficial de 4900 varas cuadradas medidas con la vara de Madrid (Madrid), 34,821801 áreas.

Fanega superficial de 8610 varas cuadradas (Málaga), 60,370891 áreas.

- superficial de 9600 varas cuadradas (Murcia), 67,078768 áreas.
- *de tierra* de 9216 varas cuadradas (Salamanca), 64,395617 áreas.
- *de tierra* de 9216 varas cuadradas (Santander), 64,395617 áreas.
- superficial de 8507 $\frac{13}{16}$ varas castellanas cuadradas (Sevilla), 59,447248 áreas.
- superficial de 3200 varas cuadradas (Soria), 22,395589 áreas.
- *de tierra* de 1600 varas castellanas cuadradas (Teruel), 11,179795 áreas.
- superficial de 400 estadales, o sea 5377 $\frac{7}{9}$ varas castellanas cuadradas (Toledo), 37,576532 áreas.
- superficial de 500 estadales, o sea 6722 $\frac{2}{9}$ varas castellanas cuadradas (Toledo), 46,970665 áreas.
- superficial de 1012 $\frac{1}{2}$ varas valencianas cuadradas (Valencia), 8,310964 áreas.
- superficial de 4800 varas cuadradas (Zamora), 33,539384 áreas.
- *para áridos* (Zaragoza), 22,42 litros.
- (Argentina), *para áridos*, 137,20 litros.

Feddan Masri (24 Kizat Kamel) (Egipto), 0,42008 hectáreas.

Ferrado de maíz (Coruña), 20,87 litros.

- superficial de 625 varas cuadradas (Coruña), 4,441556 áreas.
- superficial de 900 varas cuadradas (Coruña), 6,395841 áreas.
- *de trigo* (Coruña), 16,15 litros.
- *para áridos* (Lugo), 13,13 litros.

- Ferrado** superficial de 625 varas castellanas cuadradas (Lugo), 4,367107 áreas.
 — *para medir grano* (Orense), 13,88 litros.
 — *colmado para medir maiz* (Orense), 18,79 litros.
 — superficial de 900 varas castellanas cuadradas (Orense), 6,288635 áreas.
 — *de sembradura* de 900 varas cuadradas (Pontevedra), 6,288635 áreas.
 — *para maiz* (Pontevedra), 20,86 litros.
 — *para trigo* (Pontevedra), 15,58 litros.
- Florin** de oro o Gulden (100 céntimos) (Países Bajos), 2,0832 francos a la par.
- Fod** (Dinamarca), 0,314 metros.
- Foot** (Estados Unidos, Gran Bretaña e Irlanda), 0,3048 metros.
- Fot** (Filandia), 0,297 metros.
- Furlong** (Gran Bretaña), 1 furlong = 220 yardas = 201,17 metros.
- Galon** (Estados Unidos), 3,78543 litros.
 — (Gran Bretaña e Irlanda), 4,54596 litros.
- Gill** (Gran Bretaña e Irlanda), 0,14198 litros.
- Grano** ($\frac{1}{7000}$ de libra) (Gran Bretaña e Irlanda), 0,064 gramos.
- Hemina para áridos** (León), 18,11 litros.
 — superficial de 896 $\frac{2}{9}$ varas cuadradas, para las tierras de regadio (León), 6,262238 áreas.
 — superficial de 1344 $\frac{4}{9}$ varas cuadradas, para las tierras de secano (León), 9,394133 áreas.
- Huebra** de 3200 varas cuadradas (Ávila), 22,359589 áreas.
- Hundredweight** (Cwt) (Gran Bretaña), 0,50802 quintales.
 — Hundredweight (112 libras), (Gran Bretaña e Irlanda), 0,50802 quintales.
- Inch** (Gran Bretaña e Irlanda), 0,0254 metros.
- Jarra** (Méjico), 8,21275 litros.
- Joch** (Austria-Hungría), 1 joch = 3 metzen = 57,55 áreas.
- Jornal** de tierra *de 5776 varas cuadradas* (Alicante), 48,041533 áreas.
 — superficial de 1800 canas cuadradas (Lérida), 43,580148 áreas.
- Kadastral hold**. Véase Arpent Cadastral.
- Kantas** egipcio (Egipto), 0,44928 quintales.
- Kilogramo**. (Sus equivalencias figuran en la parte segunda, por orden alfabético de provincias.)
 — *medicinal* (Barcelona), 3,3333 libras medicinales.
- Kilómetro**. (Sus equivalencias figuran en la parte segunda, por orden alfabético de provincias.)
- Kin** (Japón), 0,60 kilogramos.
- Kokou** (10 to) (Japón), 1,80391 hectolitros.
 — de arroz (Japón), 1,4250 quintales.
 — de avena (Japón), 0,7875 quintales.
 — de capullos (Japón), 37,4995 kilogramos.
 — de cebada (Japón), 1,05 quintales.
 — de cebada limpia (Japón), 1,36875 quintales.
 — de maiz (Japón), 1,3125 quintales.
 — de trigo (Japón), 1,3125 quintales.

- Kopek** (Rusia), 0,02567 francos a la par.
- Kwan** (Japón), 3,75 kilogramos.
- Legua** (Sus equivalencias figuran en la parte segunda, por orden alfabético de provincias).
- Lei** de oro (100 vani) (Rumania), 1 franco a la par.
- Leu** (100 statinki) (Bulgaria), 1 franco a la par.
- Libra.** (Sus equivalencias figuran en la parte segunda, por orden alfabético de provincias.)
- *de aguardiente* (Baleares), 0,41 litros.
 - *medicinal* (Barcelona), 0,300 kilogramos.
 - *para medir aceite* (Navarra), 0,41 litros.
 - egipcia de oro (100 piastras), 25,9235 francos a la par.
 - esterlina de oro (20 shillings) (Ist. (Gran Bretaña o Irlanda), 25,2214 francos a la par.
 - inglesa, pound avoirdupois, Lb., 453,603 kilogramos.
 - rusa, 409,5 gramos.
 - turca de oro (100 piastras) (Imperio Otomano), 22,784 francos a la par.
- Lira** (100 céntimos) (Italia), 1 franco a la par.
- Litro** (Álava), 1,9555 cuartillos.
- *para áridos* (Álava), 0,863 cuartillos.
 - *para líquidos* (Albacete), 2,514 cuartillos.
 - *para áridos* (Albacete), cuartillos 0,847.
 - *de aceite* (Alicante), 1,6666 libras.
 - *para líquidos* (Alicante), michetas 1,385.
 - *de grano* (Alicante), 0,770 cuartillas.
- Litro para líquidos** (Almería), 2,200 cuartillos.
- *de grano* (Almería), 0,872 cuartillos.
 - *para líquidos* (Ávila), 2,010 cuartillos.
 - *para áridos* (Ávila), 0,851 cuartillos.
 - *de aceite* (Badajoz), 4,831 cuartillos.
 - *para líquidos* (Badajoz), 2,314 cuartillos.
 - *para áridos* (Badajoz), 0,860 cuartillos.
 - *de aceite* (Baleares), 0,062 medidas.
 - *de aceite* (Baleares), 2,17125 libras.
 - *de vino* (Baleares), 0,975 cuartas.
 - *de aguardiente* (Baleares), 2,438 libras.
 - *de grano* (Baleares), 0,512 almudes.
 - (Barcelona), 1,054 mitadellas.
 - *de aceite* (Barcelona), 3,836 cuartas.
 - *de grano* (Barcelona), 0,173 cuartanes.
 - *de líquidos* (Burgos), 2,270 cuartillos.
 - *para áridos* (Burgos), 0,883 cuartillos.
 - *de vino* (Cáceres), 2,061 cuartillos.
 - *de aceite* (Cáceres), 2,187 panillas.
 - *de grano* (Cáceres), 0,893 cuartillos.
 - *de vino* (Cádiz), 2,020 cuartillos.
 - *de aceite* (Cádiz), 1,9967 libras.
 - *de grano* (Cádiz), 0,880 cuartillos.
 - de Santa Cruz de Tenerife, *para líquidos* (Canarias), 0,984 cuartillos.

- Litro** de la Ciudad de Las Palmas, *para líquidos* (Canarias), 0,936 cuartillos.
- de la Villa de Guía (Canarias), 1,005 cuartillos.
 - del Arrecife de Lanzarote (Canarias), 0,407 cuartillos.
 - de grano de Tenerife, *para áridos* (Canarias), 0,766 cuartillos.
 - de grano de Las Palmas (Canarias), 0,182 almudes.
 - de grano de Guía (Canarias), 0,176 almudes.
 - *para líquidos* (Castellón), 1,420 cuartillos.
 - de aceite (Castellón), 2,053 libras.
 - de grano (Castellón), 0,241 cecemines.
 - *para líquidos* (Ciudad Real), 2 cuartillos.
 - de aceite (Ciudad Real), 0,080 arrobas.
 - de grano (Ciudad Real), 0,879 cuartillos.
 - *para líquidos* (Córdoba), 1,962 cuartillos.
 - de grano (Córdoba), 0,870 cuartillos.
 - de trigo (Coruña), 1,486 cuartillos.
 - de maiz (Coruña), 1,150 cuartillos.
 - de aguardiente (Coruña), 2,069 cuartillos.
 - de vino (Coruña), 2,182 cuartillos.
 - de aceite (Coruña), 2,011 cuartillos.
 - *para líquidos* (Cuenca), 2,030 cuartillos.
 - de grano (Cuenca), 0,886 cuartillos.
 - *para vinos* (Gerona), 10,034 porrones.
- Litro para áridos** (Gerona), 0,332 mesurones.
- *para líquidos* (Granada), 2,314 cuartillos.
 - *para áridos* (Granada), 0,878 cuartillos.
 - *para líquidos* (Guadalajara), 2,314 cuartillos.
 - *para aceite* (Guadalajara), libras. 1,9685
 - de grano (Guadalajara), 0,876 cuartillos.
 - *para líquidos* (Guipúzcoa), 1,587 cuartillos.
 - de grano (Guipúzcoa), 1,157 chillas.
 - *para líquidos* (Huelva), 1,014 jarros.
 - de grano (Huelva), 0,872 cuartillos.
 - *para líquidos* (Huesca), 0,802 jarros.
 - de aguardiente (Huesca), 2,778 libras.
 - de aceite (Huesca), 2,703 libras.
 - de grano (Huesca), 0,534 almudes.
 - de vino (Jaén), 1,995 cuartillos.
 - de aceite (Jaén), 1,896 libras.
 - de grano (Jaén), 0,877 cuartillos.
 - *para líquidos* (León), 2,020 cuartillos.
 - de grano (León), 0,883 cuartillos.
 - de vino (Lérida), 1,054 porrones.
 - de grano (Lérida), 1,309 picotines.
 - *para líquidos* (Logroño), 1,995 cuartillos.
 - *para áridos* (Logroño), 0,874 cuartillos.
 - *para líquidos* (Lugo), 2,128 cuartillos.

- Litro de grano** (Lugo), 0,076 ferrados.
- *para líquidos* (Madrid), 1,963 cuartillos.
 - *de grano* (Madrid), 0,867 cuartillos.
 - *para líquidos* (Málaga), 1,921 cuartillos.
 - *de grano* (Málaga), 0,890 cuartillos.
 - *para vino* (Murcia), 2,051 cuartillos.
 - *de grano* (Murcia), 0,868 litros.
 - (Navarra), 1,3595 pintas.
 - *de aceite* (Navarra), 2,439 libras.
 - *de grano* (Navarra), 0,569 almudes.
 - *para líquidos* (Orense), 2,256 cuartillos.
 - *para grano* (Orense), 1,729 copelos.
 - *para maiz* (Orense), 1,277 copelos.
 - *para líquidos* (Oviedo), 1,738 cuartillos.
 - *de grano* (Oviedo), 1,726 cuartillos.
 - *para líquidos* (Palencia), 2,030 cuartillos.
 - *de aceite* (Palencia), 2,042 libras.
 - *de grano* (Palencia), 0,864849 cuartillos.
 - *para líquidos* (Pontevedra), 2,080 cuartillos.
 - *de trigo* (Pontevedra), 0,770 concas.
 - *de maiz* (Pontevedra), 0,575 concas.
 - *para líquidos* (Salamanca), 2,003 cuartillos.
 - *de grano* (Salamanca), 0,879 cuartillos.
 - *para líquidos* (Santander), 2,025 cuartillos.
- Litro de grano** (Santander), 0,875 cuartillos.
- *para líquidos* (Segovia), 2 cuartillos.
 - *de grano* (Segovia), 0,879 cuartillos.
 - *para líquidos* (Sevilla), 2,043 cuartillos.
 - *de grano* (Sevilla), 0,878 cuartillos.
 - *para líquidos* (Soria), 2,025 cuartillos.
 - *de grano* (Soria), 0,871 cuartillos.
 - *para líquidos* (Tarragona), 0,923 porrones.
 - *para aceite* (Tarragona), 0,242 cuartales.
 - *de grano* (Tarragona), 0,169 cortanes.
 - *para líquidos* (Teruel) 0,091 cántaros.
 - *de grano* (Teruel), 0,023 fanegas.
 - *para líquidos* (Toledo), 1,970 cuartillos.
 - *para aceite* (Toledo), 2 libras.
 - *de grano* (Toledo), 0,864849 cuartillos.
 - *de vino* (Valencia), 1,486 cuartillos.
 - *de aceite* (Valencia), 0,335 azumbres.
 - *de grano* (Valencia), 0,955 cuartillos.
 - *para líquidos* (Valladolid), 2,046 cuartillos.
 - *de grano* (Valladolid), 0,876 cuartillos.
 - *para líquidos* (Vizcaya), 1,802 cuartillos.
 - *de aceite* (Vizcaya), 1,854599 libras.
 - *de grano* (Vizcaya), 0,211 celemines.

- Litro para líquidos** (Zamora), 2,005 cuartillos.
 — *de grano* (Zamora), 0,868 cuartillos.
 — *de vino* (Zaragoza), 1,615 cuartillos.
 — *de aceite* (Zaragoza), 2,584 libras.
 — *de grano* (Zaragoza), 0,535 almudes.
 — *de aguardiente* (Zaragoza), 2,701 libras.
- Load** de carbón (Gran Bretaña e Irlanda), 1 ton., 1016,047 kilogramos.
 — *de heno nuevo* (Gran Bretaña e Irlanda), 9,797528 quintales.
 — *de heno viejo* (Gran Bretaña e Irlanda), 9,14442 quintales.
 — *de paja* (Gran Bretaña e Irlanda), 6,09628 quintales.
- Long ton** (Estados Unidos, Gran Bretaña e Irlanda), 10,16047 quintales.
- Mallal para vino** (Gerona), 15,48 litros.
- Manzana** (Nicaragua, Guatemala), 0,69874 hectáreas.
- Marco** (100 pfennigs) (Alemania), 1,2346 francos a la par.
 — (100 penni) (Finlandia), 1 franco a la par.
- Media arroba para líquidos** (Albacete), 6,365 litros.
 — — *para líquidos* (Almería), 8,18 litros.
 — — *para aceite* (Badajoz), 6,21 litros.
 — — *para los demás líquidos* (Badajoz), 8,21 litros.
 — — *para aceite* (Cádiz), 6,26 litros.
 — — *para vino* (Cádiz), 7,922 litros.
- Media arroba para aceite** (Ciudad Real), 6,22 litros.
 — — *para líquidos, excepto el aceite* (Ciudad Real), 8 litros.
 — — *para líquidos* (Cuenca), 7,88 litros.
 — — *para líquidos* (Granada), 8,21 litros.
 — — *para aceite* (Guadalajara), 6,35 litros.
 — — *para líquidos* (Guadalajara), 8,21 litros.
 — — *para líquidos* (Huelva), 7,89 litros.
 — — *para aceite* (Jaén), 7,12 litros.
 — — *para vino* (Jaén), 8,02 litros.
 — — *para líquidos* (Madrid), 8,15 litros.
 — — *para líquidos* (Málaga), 8,33 litros.
 — — *para vino* (Murcia), 7,80 litros.
 — — *para aceite* (Palencia), 6,12 litros.
 — — *para líquidos* (Segovia), 8 litros.
 — — *para medir aceite* (Toledo), 6,25 litros.
 — — *para aceite* (Vizcaya), 6,74 litros.
- Media azumbre** (Guipúzcoa), 1,26 litros.
 — — (Vizcaya), 1,11 litros.
- Media cana.** (Sus equivalencias figuran en la parte segunda, provincias de Baleares, Lérida y Tarragona.)
- Media cántara** (Ávila), 7,96 litros.
 — — (Burgos), 7,05 litros.
 — — (León), 7,92 litros.
 — — (Palencia), 7,88 litros.
 — — (Santander), 7,90 litros.
 — — (Soria), 7,99 litros.

Media cántara (Toledo), 8,12 litros.

— — (Valladolid), 7,82 litros.

Media cuartera para áridos (Balears), 35,17 litros.

— — *para áridos* (Barcelona), 34,759 litros.

— — *para áridos* (Tarragona), 35,40 litros.

Media fanega de áridos (Álava), 27,81 litros.

— — *para áridos* (Albacete), 28,325 litros.

— — *para áridos* (Almería), 27,531 litros.

— — *para áridos* (Ávila), 28,20 litros.

— — *para áridos* (Badajoz), 27,92 litros.

— — *para áridos* (Burgos), 27,17 litros.

— — *para áridos* (Cáceres), 26,88 litros.

— — *para áridos* (Cádiz), 27,272 litros.

— — de Santa Cruz de Tenerife, *para áridos* (Canarias), 31,33 litros.

— — *para áridos* (Ciudad Real), 27,29 litros.

— — *para áridos* (Córdoba), 27,60 litros.

— — *para áridos* (Cuenca), 27,10 litros.

— — *para áridos* (Granada), 27,35 litros.

— — *para áridos* (Guadalajara), 27,40 litros.

— — *para áridos* (Guipúzcoa), 27,65 litros.

— — *para áridos* (Huelva), 27,531 litros.

— — *para áridos* (Jaén), 27,37 litros.

Media fanega para áridos (Logroño), 27,47 litros.

— — *para áridos* (Madrid), 27,67 litros.

— — *para áridos* (Málaga), 26,97 litros.

— — *para áridos* (Murcia), 27,64 litros.

— — asturiana *para áridos* (Oviedo), 37,07 litros.

— — *para áridos* (Palencia), litros 27,7505.

— — *para áridos* (Salamanca), 27,29 litros.

— — *para áridos* (Santander), 27,42 litros.

— — *para áridos* (Segovia), 27,30 litros.

— — *para áridos* (Sevilla), 27,35 litros.

— — *para áridos* (Soria), 27,57 litros.

— — *para áridos* (Teruel), 21,40 litros.

— — *para áridos* (Toledo), 27,7505 litros.

— — *para áridos* (Valladolid), litros 27,39.

— — *para áridos* (Vizcaya), 28,46 litros.

— — *para áridos* (Zamora), 27,64 litros.

Medida de libra para aceite (Alicante), 0,60 litros.

— de libra *para el aceite* (Huesca), 0,37 litros.

— de libra *para el menudeo de aguardiente* (Huesca), 0,36 litros.

— de tres cuartanes *para áridos* (Lérida), 18,34 litros.

Medio almud de la Ciudad de Las Palmas (Canarias), 2,75 litros.

— — de Guía (Canarias), 2,84 litros.

- Medio cántaro** (Salamanca), 7,99 litros.
 — — (Zamora), 7,98 litros.
- Medio cañado para líquidos** (Pon-
 tevedra), 16,35 litros.
- Medio cuarto para aceite** (Cáceres),
 1,60 litros.
 — — para vino (Cáceres), 1,73 li-
 tros.
- Mesura para aceite** (Baleares),
 16,221 litros.
- Metro.** (Sus equivalencias figuran
 en la parte segunda, por orden
 alfabético de provincias.)
- Mile** (Gran Bretaña e Irlanda),
 1,60934 kilómetros.
- Milreis de oro** (Brasil), 2,832 fran-
 cos a la par.
 — de oro (Portugal), 5,60 francos
 a la par.
- Mine** (Grecia), 1,500 gramos.
- Minot** (Canadá), 0,39025 hectoli-
 tros.
- Mojada superficial** de 2025 canas
 cuadradas (Barcelona), 48,865006
 áreas.
- Morgen** (Cabo de Buena Esperan-
 za), 0,85652 hectáreas.
- Mound Factory** (India), 0,3387
 quintales.
 — Imperial (India), 0,37322 quin-
 tales.
- Muid** (Cabo de Buena Esperanza),
 1,091 hectolitros.
- Obra de tierra** de 7704 1/6 varas
 cuadradas (Palencia), 53,831876
 áreas.
 — de tierra de 400 estadales cua-
 drados de 15 cuartas de vara de
 lado (Segovia), 39,407006 áreas.
 — superficial de 600 estadales, o
 sea 6666 2/3 varas cuadradas
 (Valladolid), 46,582478 áreas.
- Oka** (Grecia), 1,25 kilogramos.
- Oke** (Egipto), 1,248 kilogramos.
- Ounce avdp** (avoirdupois) (Gran
 Bretaña e Irlanda), 28,35 gramos.
 — troy (Gran Bretaña e Irlanda),
 31,1035 gramos.
- Peonada de prado** de 5600 varas
 cuadradas (Ávila), 39,129281
 áreas.
- Peso de oro** (100 centavos) (Argen-
 tina), 5 francos a la par.
 — de oro (100 centavos) (Chile), 1,89
 francos a la par.
 — superficial de 544 4/9 varas cua-
 dradas (Vizcaya), 3,804236 áreas.
- Pic** (Egipto), 0,75 metros.
- Pikul** (China, Japón), 0,60 quin-
 tales.
- Pint** (Gran Bretaña o Irlanda),
 0,5682 litros.
- Poud** (Rusia), 16,38046 kilogramos.
- Pound avoirdupois** (Canadá, Es-
 tados Unidos, Gran Bretaña e Ir-
 landa), 0,45359 kilogramos.
- Pund** (Suecia), 0,42507 kilogramos.
- Quart** (Gran Bretaña e Irlanda),
 1,13649 litros.
- Quarter** (Gran Bretaña e Irlanda),
 2,90842 hectolitros.
 — de avena (Gran Bretaña e Ir-
 landa), 1,41521 quintales.
 — de cebada (Gran Bretaña e Ir-
 landa), 1,81437 quintales.
 — de centeno y maíz desgranado
 (Gran Bretaña e Irlanda), 2,03210
 quintales.
 — de simientes de lino (Gran Bre-
 taña e Irlanda), 1,88694 quintales.
 — de trigo (Gran Bretaña e Ir-
 landa), 2,17724 quintales.
- Robada superficial** de 1458 varas
 cuadradas (Navarra), 8,984560
 áreas.
- Robo para áridos** (Navarra), 28,13
 litros.

- Rublo** de oro (100 kopeks) (Rusia), 2,6667 francos a la par.
- Rupia** de plata (16 aunas) (India Británica), 1,68 francos a la par.
- Shilling** (12 pence) (Gran Bretaña e Irlanda), 1,2611 francos a la par.
- Short Ton** (1000 libras) Canadá, Estados Unidos, Gran Bretaña e Irlanda), 9,07185 quintales.
- Sinquena para aceite** (Tarragona), 20,65 litros.
- Skalpund** (Finlandia), 1 skalpuud = 32 lod de 4 quintins = 357,66 kilogramos.
- Square mile** (Gran Bretaña e Irlanda), 2,58995 kilómetros cuadrados.
- Sucre d'argent** (Ecuador), 2,50 francos a la par.
- Suerte de chacra** (Argentina), 147 áreas.
- Tahulla** de 1600 varas castellanas cuadradas. *para las tierras de riego* (Almería), 11,182336 áreas.
- Talari** (20 piastras) (Egipto), 5,1847 francos a la par.
- Talent** (Grecia), 1 talent = 100 mineu = 150 kilogramos.
- To** (Japón), 18,03907 litros.
- Vara.** (Sus equivalencias figuran en la parte segunda, por orden alfabético de provincias.)
- Versa** (Rusia), 1,06678 kilómetros.
- Vesana** de tierra de 900 canas cuadradas (Gerona), 21,874329 áreas.
- Yard** (3 feet) (Estados Unidos, Gran Bretaña e Irlanda), 0,9144 metros.
- Yen d'or** (2 fun o 100 sen) (Japón), 2,583 francos a la par.
- Zentner** (Alemania), 0,50 quintales.

PARTE SEGUNDA

Equivalencias recíprocas, en todas las provincias, de la vara y el metro lineales, cuadrados y cúbicos; de la libra y el kilogramo, y de la legua y el kilómetro.

ÁLAVA

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³
 m.³ = 1,71210040906 v.³
 l. = 0,460093 kg.
 kg. = 2,173474 l.
 lg. de 6666 $\frac{2}{3}$ v. = 5,572699 km.
 km. = 1196,308 v.

ALBACETE

v. = 0,837 m.; m. = 1,194743 v.
 v.² = 0,700569 m.²

m.² = 1,427411147 v.²
 v.³ = 0,586376253 m.³
 m.³ = 1,70538966216 v.³
 l. = 0,458 kg.; kg. = 2,183406 l.

ALICANTE

v. = 0,912 m.; m. = 1,096491 v.
 v.² = 0,831744 m.²
 m.² = 1,202293013 v.²
 v.³ = 0,758550528 m.³
 m.³ = 1,31830374258 v.³
 l. = 0,533 kg.
 kg. = 1,876173 l.
 lg. 20 al grado = 5,55555 km.
 km. = 1096,491 v.

ALMERÍA

v. = 0,833 m.; m. = 1,200480 v.
 v.² = 0,693889 m.²
 m.² = 1,441152692 v.²
 v.³ = 0,578009537 m.³
 m.³ = 1,73007525999 v.³
 l. = 0,460093 kg.
 kg. = 2,173474 l.
 lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
 km. = 1200,4802 v.

ÁVILA

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³
 m.³ = 1,71210040906 v.³
 l. = 0,460093 kg.; kg. = 2,173474 l.

BADAJOZ

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³
 m.³ = 1,71210040906 v.³
 l. = 0,460093 kg.
 kg. = 2,173474 l.
 lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
 km. = 1196,308 v.

BALEARES

media cana = 0,782 m.
 m. = 1,2788 medias canas.
 media cana² = 0,611524 m.²
 m.² = 1,63526 medias canas².
 media cana³ = 0,478211763 m.³
 m.³ = 2,09112 medias canas³.
 l. = 0,407 kg.; kg. = 2,457 l.

BARCELONA

cana = 1,555 m.; m. = 0,6431 canas.
 cana² = 2,418025 m.²

m.² = 0,41356 canas².
 cana³ = 3,760028975 m.³
 m.³ = 0,265955 canas³.
 l. = 0,400 kg.; kg. = 2,5 l.

BURGOS

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³
 m.³ = 1,71210040906 v.³
 l. = 0,460093 kg.
 kg. = 2,173474 l.
 lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
 km. = 1196,308 v.

CÁCERES

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³
 m.³ = 1,71210040906 v.³
 l. = 0,456 kg.; kg. = 2,192982 l.

CÁDIZ

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³
 m.³ = 1,71210040906 v.³
 l. = 0,460093 kg.
 kg. = 2,173474 l.
 lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
 km. = 1196,308 v.

CANARIAS

v. = 0,842 m.; m. = 1,187648 v.
 v.² = 0,708964 m.²
 m.² = 1,410508855 v.²
 v.³ = 0,596947688 m.³
 m.³ = 1,6751886641 v.³
 l. = 0,460093 kg.; kg. = 2,173474 l.

CASTELLÓN

v. = 0,906 m.; m. = 1,103753 v.
 v.² = 0,820836 m.²
 m.² = 1,218270154 v.²
 v.³ = 0,743677416 m.³
 m.³ = 1,344669043977 v.³
 l. = 0,358 kg.
 kg. = 2,793296 l.
 lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
 km. = 1103,7528 v.

CIUDAD REAL

v. = 0,839 m.; m. = 1,191895 v.
 v.² = 0,703921 m.²
 m.² = 1,420613961 v.²
 v.³ = 0,590589719 m.³
 m.³ = 1,69322283783 v.³
 l. = 0,460093 kg.
 kg. = 2,173474 l.
 lg. de 8000 v. castellanas = 6,687240
 km.
 km. = 1191,895113 v.

CÓRDOBA

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³
 m.³ = 1,71210040906 v.³
 l. = 0,460093 kg.
 kg. = 2,173474 l.
 lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
 km. = 1196,308 v.

CORUÑA

v. = 0,843 m.; m. = 1,18624. v.
 v.² = 0,710649 m.²
 m.² = 1,407164437 v.²
 v.³ = 0,599077107 m.³
 m.³ = 1,66923420761 v.³
 l. = 0,575 kg.

kg. = 1,73913 l.
 lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
 km. = 1186,2396 v.

CUENCA

v. = 0,835905 m.; m. = 1.196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³
 m.³ = 1,71210040906 v.³
 l. = 0,460093 kg.; kg. = 2,173474 l.

GERONA

cana = 1,559 m.; m. = 0,64144 canas.
 cana² = 2,430481 m.²
 m.² = 0,4114412 canas².
 cana³ = 3,789119879 m.³
 m.³ = 0,26391353 canas³.
 l. = 0,400 kg.
 kg. = 2,5 l.
 hora de camino de 4.500 v. casto-
 llanas = 3,761572 km.
 km. = 641.4388 canas.

GRANADA

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³
 m.³ = 1,71210040906 v.³
 l. = 0,460093 kg.
 kg. = 2,173474 l.
 lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
 km. = 1196,308 v.

GUADALAJARA

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³

m.³ = 1,71210040906 v.³
l. = 0,460093 kg.; kg. = 2,173474 l.

GUIPÚZCOA

v. = 0,837 m.; m. = 1,194743 v.
v.² = 0,700569 m.²
m.² = 1,427411147 v.²
v.³ = 0,586376253 m.³
m.³ = 1,70538966216 v.³
l. = 0,492 kg.; kg. = 2,03252 l.

HUELVA

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
v.² = 0,698737169025 m.²
m.² = 1,431153292 v.²
v.³ = 0,584077893273842625 m.³
m.³ = 1,71210040906 v.³
l. = 0,460093 kg.
kg. = 2,173474 l.
lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
km. = 1195,308 v.

HUESCA

v. = 0,772 m.; m. = 1,29534 v.
v.² = 0,595984 m.²
m.² = 1,6778974 v.²
v.³ = 0,460099648 m.³
m.³ = 2,173442219 v.³
l. = 0,351 kg.
kg. = 2,849003 l.
lg. de 8.000 v. = 6,176 km.
km. = 1295,3368 v.

JAÉN

v. = 0,839 m.; m. = 1,191895 v.
v.² = 0,708921 m.²
m.² = 1,420613961 v.²
v.³ = 0,590589719 m.³
m.³ = 1,69322283783 v.³
l. = 0,460093 kg.; kg. = 2,173474 l.

LEÓN

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
v.² = 0,698737169025 m.²
m.² = 1,431153292 v.²
v.³ = 0,584077893273842625 m.³
m.³ = 1,71210040906 v.³
l. = 0,460093 kg.; kg. = 2,173474 l.

LÉRIDA

media cana = 0,778 m.
m. = 1,28535 medias canas.
media cana² = 0,605284 m.²
m.² = 1,652117 medias canas².
media cana³ = 0,470910952 m.³
m.³ = 2,1235437 medias canas³.
l. = 0,401 kg.; kg. = 2,493765 l.

LOGROÑO

v. = 0,837 m.; m. = 1,194743 v.
v.² = 0,700569 m.²
m.² = 1,427411147 v.²
v.³ = 0,586376253 m.³
m.³ = 1,70538966216 v.³
l. = 0,460093 kg.
kg. = 2,173474 l.
lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
km. = 1194,743 v.

LUGO

v. = 0,855 m.; m. = 1,169951 v.
v.² = 0,731025 m.²
m.² = 1,367942273 v.²
v.³ = 0,625026375 m.³
m.³ = 1,59993248285 v.³
l. = 0,573 kg.; kg. = 1,7452 l.

MADRID

v. = 0,843 m.; m. = 1,18624 v.
v.² = 0,710649 m.²
m.² = 1,407164437 v.²

$v.^3 = 0,599077107 m.^3$
 $m.^5 = 1,66923420761 v.^5$
 $l. = 0,460093 kg.$
 $kg. = 2,173474 l.$
 $lg. de 6666 \frac{2}{3} v. = 5,572699 km.$
 $km. = 1186,2396 v.$

MÁLAGA

$v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.$
 $v.^2 = 0,698737169025 m.^2$
 $m.^2 = 1,431153292 v.^2$
 $v.^3 = 0,584077893273842625 m.^3$
 $m.^3 = 1,71210040906 v.^3$
 $l. = 0,460093 kg.$
 $kg. = 2,173474 l.$
 $lg. de 6666 \frac{2}{3} v. = 5,572699 km.$
 $km. = 1196,308 v.$

MURCIA

$v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.$
 $v.^2 = 0,698737169025 m.^2$
 $m.^2 = 1,431153292 v.^2$
 $v.^3 = 0,584077893273842625 m.^3$
 $m.^3 = 1,71210040906 v.^3$
 $l. = 0,460093 kg.$
 $kg. = 2,173474 l.$
 $lg. de 6666 \frac{2}{3} v. = 5,572699 km.$
 $km. = 1196,308 v.$

NAVARRA

$v. = 0,785 m.; m. = 1,273885 v.$
 $v.^2 = 0,616225 m.^2$
 $m.^2 = 1,622783886 v.^2$
 $v.^3 = 0,483736625 m.^3$
 $m.^3 = 2,06724061880 v.^3$
 $l. = 0,372 kg.$
 $kg. = 2,688172 l.$
 $lg. de 7.000 v. 5,495 km.$
 $km. = 1273,8854 v.$

ORENSE

$v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.$
 $v.^2 = 0,698737169025 m.^2$

$m.^2 = 1,431153292 v.^2$
 $v.^3 = 0,584077893273842625 m.^3$
 $m.^3 = 1,71210040906 v.^3$
 $l. = 0,574 kg.; kg. = 1,74216 l.$

OVIEDO

$v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.$
 $v.^2 = 0,698737169025 m.^2$
 $m.^2 = 1,431153292 v.^2$
 $v.^3 = 0,584077893273842625 m.^3$
 $m.^3 = 1,71210040906 v.^3$
 $l. = 0,460093 kg.$
 $kg. = 2,173474 l.$
 $lg. de 6666 \frac{2}{3} v. = 5,572699 km.$
 $km. = 1196,308 v.$

PALENCIA

$v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.$
 $v.^2 = 0,698737169025 m.^2$
 $m.^2 = 1,431153292 v.^2$
 $v.^3 = 0,584077893273842625 m.^3$
 $m.^3 = 1,71210040906 v.^3$
 $l. = 0,460093 kg.; kg. = 2,173474 l.$

PONTEVEDRA

$v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.$
 $v.^2 = 0,698737169025 m.^2$
 $m.^2 = 1,431153292 v.^2$
 $v.^3 = 0,584077893273842625 m.^3$
 $m.^3 = 1,71210040906 v.^3$
 $l. = 0,579 kg.; kg. = 1,727116 l.$

SALAMANCA

$v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.$
 $v.^2 = 0,698737169025 m.^2$
 $m.^2 = 1,431153292 v.^2$
 $v.^3 = 0,584077893273842625 m.^3$
 $m.^3 = 1,71210040906 v.^3$
 $l. = 0,460093 kg.$
 $kg. = 2,173474 l.$
 $lg. de 6666 \frac{2}{3} v. = 5,572699 km.$
 $km. = 1196,308 v.$

SANTANDER

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³
 m.³ = 1,71210040906 v.³
 l. = 0,460093 kg.
 kg. = 2,173474 l.
 lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
 km. = 1196,308 v.

SEGOVIA

v. = 0,837 m.; m. = 1,194743 v.
 v.² = 0,700569 m.²
 m.² = 1,427411147 v.²
 v.³ = 0,586376253 m.³
 m.³ = 1,70538966216 v.³
 l. = 0,460093 kg.; kg. = 2,173474 l.

SEVILLA

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³ ;
 m.³ = 1,71210040906 v.³
 l. = 0,460093 kg.
 kg. = 2,173474 l.
 lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
 km. = 1196,308 v.

SORIA

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³
 m.³ = 1,71210040906 v.³
 l. = 0,460093 kg.; kg. = 2,173474 l.

TARRAGONA

media cana = 0,780 m.
 m. = 1,28205 medias canas.
 media cana² = 0,6084 m.²

m.² = 1,643655 medias canas.
 media cana³ = 0,474552 m.³
 m.³ = 2,1072506 medias canas.
 l. = 0,400 kg.
 kg. = 2,5 l.
 hora de camino de 5333 v. caste-
 llanas = 4,457881 km.
 km. = 1282,0513 medias canas.

TERUEL

v. = 0,768 m.; m. 1,302083 v.
 v.² = 0,589824 m.²
 m.² = 1,695421007 v.²
 v.³ = 0,452984832 m.³
 m.³ = 2,20757943613 v.³
 l. = 0,367 kg.
 kg. = 2,725 l.
 lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
 km. = 1302,083 v.

TOLEDO

v. = 0,837 m.; m. = 1,194743 v.
 v.² = 0,700569 m.²
 m.² = 1,427411147 v.²
 v.³ = 0,586376253 m.³
 m.³ = 1,70538966216 v.³
 l. = 0,460093 kg.
 kg. 2,173474 l.
 lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
 km. = 1194,7431 v.

VALENCIA

v. = 0,906 m.; m. = 1,103753 v.
 v.² = 0,820836 m.²
 m.² = 1,218270154 v.²
 v.³ = 0,743677416 m.³
 m.³ = 1,344669043977 v.³
 l. = 0,355 kg.
 kg. = 2,8169 l.
 lg. valenciana de 7222,223 v. cas-
 tellanas = 6,037092 km.
 km. = 1103,7528 v.

VALLADOLID

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³
 m.³ = 1,71210040906 v.³
 l. = 0,460093 kg.
 kg. = 2,173474 l.
 lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
 km. = 1196,308 v.

VIZCAYA

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³
 m.³ = 1,71210040906 v.³
 l. = 0,488 kg.
 kg. = 2,049180 l.

lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
 km. = 1196,308 v.

ZAMORA

v. = 0,835905 m.; m. = 1,196308 v.
 v.² = 0,698737169025 m.²
 m.² = 1,431153292 v.²
 v.³ = 0,584077893273842625 m.³
 m.³ = 1,71210040906 v.³
 l. = 0,460093 kg.; kg. = 2,173474 l.

ZARAGOZA

v. = 0,772 m.; m. = 1,29534 v.
 v.² = 0,595984 m.²
 m.² = 1,6778974 v.²
 v.³ = 0,460099648 m.³
 m.³ = 2,173442219 v.³
 l. = 0,350 kg.
 kg. = 2,857143 l.
 lg. de 6666 2/3 v. = 5,572699 km.
 km. = 1295,3368 v.

PARTE TERCERA

Lista alfabética de las provincias españolas, con expresión de los nombres de las pesas y medidas usadas en cada una de ellas (1).

ÁLAVA

Vara, libra, cántara, media fanega para áridos, fanega de tierra de 660 estados de 49 pies cuadrados, legua de 6666 2/3 varas.

ALBACETE

Vara, libra, media arroba para líquidos, media fanega para áridos, fanega de tierra de 10000 varas cuadradas.

(1) Por medio de esta lista puede averiguarse fácilmente las que se emplean en cualquier lugar de España. Una vez conocido el nombre de las pesas o medidas, puede saberse en seguida su valor, sirviéndose de la lista alfabética que figura como parte primera de esta Hoja.

ALICANTE

Vara, libra, libra para aceite, cántaro, barchilla para áridos, jornal de tierra de 5776 varas cuadradas, legua de 20 al grado.

ALMERÍA

Vara, libra, media arroba para líquidos, media fanega para áridos, tahulla de 1600 varas castellanas cuadradas para tierras de riego, fanega de 9216 varas castellanas cuadradas para tierras de secano, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas castellanas.

ÁVILA

Vara, libra, media cántara, media fanega para áridos, fanega de tierra de 5625 varas cuadradas, fanega de puño de 6000 varas cuadradas, aranzada de viña de 6400 varas cuadradas, huebra de 3200 varas cuadradas, peonada de prado de 5600 varas cuadradas.

BADAJOZ

Vara, libra, media arroba para aceite, media arroba para los demás líquidos, media fanega para áridos, fanega superficial de 9216 varas cuadradas, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

BALEARES

Media cana, libra, medida para aceite, cuarta para vino, libra para aguardiente, media cuartera para áridos, destre mallor-

quin lineal, destre mallorquin superficial, cuarterada.

BARCELONA

Cana, libra, libra medicinal, barrilón, cuartán de aceite, media cuartera para áridos, mojada superficial de 2025 canas cuadradas.

BURGOS

Vara, libra, media cántara, media fanega para áridos, fanega superficial, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

CACERES

Vara, libra, medio cuarto para vino, medio cuarto para aceite, media fanega para áridos, fanega superficial de 9216 varas cuadradas.

CÁDIZ

Vara, libra, media arroba para vino, media arroba para aceite, media fanega para áridos, fanega superficial, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

CANARIAS

Vara, libra, arroba de Santa Cruz de Tenerife para líquidos, arroba de Las Palmas para líquidos, cuartillo de Guía, arroba de Arrecife de Lanzarote, media fanega de Santa Cruz de Tenerife para áridos, medio almud de Las Palmas, medio almud de Guía, fanega superficial de 7511 $\frac{1}{9}$ varas cuadradas castellanas, braza.

CASTELLON

Vara, libra, cántaro para líquidos, arroba para aceite, barchilla, braza real, fanega superficial de 200 brazas reales, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

CIUDAD REAL

Vara, libra, media arroba para líquidos, media arroba para aceite, media fanega para áridos, fanega superficial, legua de 8000 varas castollanas.

CÓRDOBA

Vara, libra, arroba para líquidos, media fanega para áridos, fanega superficial de 8760 $\frac{5}{12}$ varas cuadradas, aranzada de 5256 $\frac{1}{4}$ varas cuadradas, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

CORUÑA

Vara, libra, ferrado de trigo, ferrado de maiz, cántara de vino, cántara de aguardiente, arroba de aceite, ferrado superficial de 900 varas cuadradas, ferrado superficial de 625 varas cuadradas, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

CUENCA

Vara, libra, media arroba para líquidos, media fanega para áridos, fanega superficial.

GERONA

Cana, libra, mallal para vino, cuartán para áridos, vesana de tierra de 900 canas cuadradas, hora de

camino de 4500 varas castellanas.

GRANADA

Vara, libra, media arroba para líquidos, media fanega para áridos, fanega superficial, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

GUADALAJARA

Vara, libra, media arroba para líquidos, media arroba para aceite, media fanega para áridos, fanega superficial de 4444 $\frac{4}{9}$ varas cuadradas.

GUIPÚZCOA

Vara, libra, media azuambre, media fanega para áridos, fanega superficial de 4900 varas cuadradas.

HUELVA

Vara, libra, media arroba para líquidos, media fanega para áridos, fanega superficial de 5280 varas cuadradas, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

HUESCA

Vara, libra, cántaro, libra de aguardiente, libra para aceite, fanega para áridos, fanega superficial de 1200 varas cuadradas, legua de 8000 varas, hora de camino de 5333 $\frac{1}{3}$ varas.

JAÉN

Vara, libra, media arroba para vino, media arroba para aceite, media fanega para áridos, fanega superficial de 8963 varas cuadradas.

LEÓN

Vara, libra, media cántara, hemina para áridos, hemina superficial de 1344 $\frac{4}{9}$ varas cuadradas para tierras de secano, hemina superficial de 896 $\frac{2}{9}$ varas cuadradas para tierras de regadío.

LÉRIDA

Media cana, libra, cántara de vino, medida de tres cuartantes para áridos, jornal superficial de 1800 canas cuadradas.

LOGROÑO

Vara, libra, cántara, media fanega para áridos, fanega superficial de 2722 varas castellanas cuadradas, legua de 6.666 $\frac{2}{3}$ varas.

LUGO

Vara, libra, cuartillo para líquidos, ferrado para áridos, ferrado superficial de 625 varas castellanas cuadradas.

MADRID

Vara, libra, media arroba para líquidos, media fanega para áridos, fanega superficial (marco de Madrid) de 4900 varas cuadradas de Burgos, fanega superficial de 4900 varas cuadradas medidas por la vara de Madrid, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

MÁLAGA

Vara, libra, media arroba para líquidos, media fanega para áridos, fanega superficial de 8640 varas cuadradas, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

MURCIA

Vara, libra, media arroba para vino, media fanega para áridos, fanega superficial de 9600 varas cuadradas, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

NAVARRA

Vara, libra, cántara, libra para aceite, robo para áridos, robada superficial de 1458 varas cuadradas, legua de 7000 varas.

ORENSE

Vara, libra, cántara, ferrado para grano, ferrado para maíz, ferrado superficial de 900 varas cuadradas castellanas, cavadura de 625 varas castellanas cuadradas.

OVIEDO

Vara, libra, cántara, media fanega asturiana para áridos, día de bueyes de 1800 varas cuadradas, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

PALENCIA

Vara, libra, media cántara, media arroba para aceite, media fanega para áridos, obrada de tierra de 7704 $\frac{1}{6}$ varas cuadradas

PONTEVEDRA

Vara, libra, medio cañado para líquidos, ferrado para trigo, ferrado para maíz, ferrado de sembradura de 900 varas cuadradas.

SALAMANCA

Vara, libra, medio cántaro, media fanega para áridos, fanega de

tierra de 9216 varas cuadradas,
legua de 6666 $\frac{2}{3}$ vara.

SANTANDER

Vara, libra, media cántara, media fanega para áridos, fanega de tierra de 9216 varas cuadradas, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

SEGOVIA

Vara, libra, media arroba para líquidos, media fanega para áridos, obrada de tierra.

SEVILLA

Vara, libra, arroba para líquidos, media fanega para áridos, fanega superficial de 8507 $\frac{13}{16}$ varas castellanas cuadradas, aranzada de 6806 $\frac{1}{4}$ varas castellanas cuadradas, legua 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

SORIA

Vara, libra, media cántara, media fanega para áridos, fanega superficial de 3200 varas cuadradas.

TARRAGONA

Media cana, libra, armuña para líquidos, sinquena para aceite, media cuartera para áridos, cana de rey superficial. hora de camino de 5333 varas castellanas.

TERUEL

Vara, libra, cántaro, media fanega para áridos, fanega de tierra de 1600 varas castellanas cuadradas, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

TOLEDO

Vara, libra, media cántara, media arroba para aceite, media fanega para áridos, fanega superficial de 500 estadales, idem de 400 estadales, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

VALENCIA

Vara, libra, cántaro de vino, arroba de aceite, barchilla para áridos, fanega superficial de 1012 $\frac{1}{2}$ varas valencianas cuadradas, braza legua de 7222,223 varas castellanas.

VALLADOLID

Vara, libra, media cántara, media fanega para áridos, obrada superficial de 6666 $\frac{2}{3}$ varas cuadradas, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

VIZCAYA

Vara, libra, media azumbre, media arroba para aceite, media fanega para áridos, peonada superficial de 514 $\frac{4}{9}$ varas cuadradas, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

ZAMORA

Vara, libra, medio cántaro, media fanega para áridos, fanega superficial de 4800 varas cuadradas.

ZARAGOZA

Vara, libra, cántaro de vino, arroba para aceite, idem para aguar-diente, fanega para áridos, cuartal superficial de 400 varas aragonesas cuadradas, legua de 6666 $\frac{2}{3}$ varas.

EL SISTEMA MÉTRICO EN ESPAÑA

La legislación fundamental sobre pesas y medidas está formada por la Ley de 8 de julio de 1892 (inserta en la *Gaceta* del día siguiente) y por el Reglamento para su ejecución de 4 de enero de 1907, que se publicó primeramente en la *Gaceta* del 8, y después, rectificado, en la del día 15 del mismo mes.

Conforme a estas disposiciones, las únicas pesas y medidas legales son las del sistema métrico decimal, derivadas: las de longitud, superficie y volumen, del metro; las de capacidad, del litro, y las de peso, del kilogramo.

Los múltiplos y submúltiplos de estas unidades fundamentales, así como los de sus derivadas, serán decimales, con la nomenclatura propia del sistema.

Toda pesa y toda medida llevará la marca de lo que represente y el nombre del fabricante, o su marca de fábrica y su residencia. Quedan exceptuadas de estos últimos requisitos las pesas inferiores a 50 gramos.

En las medidas de longitud destinadas al comercio o a la industria se consentirá un error en más, llamado permiso o tolerancia, que no podrá exceder de una milésima en los metros de madera y una diezmilésima en los de metal.

La tolerancia para el litro construido de metal no puede pasar de 2 mililitros: para las de madera, el permiso no excederá de un centésimo de su capacidad.

Las pesas serán de hierro, latón u otros metales de iguales o mejores condiciones de dureza e inalterabilidad. Serán exclusivamente de latón las pesas inferiores a 50 gramos.

El error en más que se autoriza por el kilogramo es el de 15 gramos.

Es obligatorio el sistema métrico decimal, cuando se haga uso de pesas y medidas, en las oficinas y establecimientos públicos centrales, provinciales y municipales; en los establecimientos industriales o de comercio de cualquier especie, sean tiendas, almacenes, ferias, mercados o puestos ambulantes: en las fábricas, talleres y todo establecimiento en que se compre o venda, incluso las expendedorías de las Empresas o Compañías monopolizadoras o arrendatarias de efectos o servicios del Estado o de cualquiera otra clase, y en los contratos entre particulares, aunque no se celebren en establecimientos abiertos al público.

Todas las transacciones de cereales, legumbres y frutas secas se efectuarán al peso o por cantidades o cuerpos ciertos, sin referencia a unidades de medida determinada. Se podrán vender al peso, o por medida, la leña y demás combustibles, excepto el cok y el carbón vegetal, que en las transacciones al por menor se venderán al peso.